

# Éditorial

La *Semaine des mathématiques* de mars 2017 sera consacrée au thème des relations entre mathématiques et langage. Voilà une bonne occasion d'évoquer une cohabitation qui n'est pas si simple, et qui perturbe parfois l'appréciation que l'on porte sur la difficulté d'un exercice ou sur l'évaluation d'un élève.

La différence entre le vocabulaire utilisé par les enseignants et celui des élèves, les informations sous-entendues et non explicitées, la difficulté des élèves à s'exprimer, sont quelques-uns des obstacles qui se dressent à l'encontre d'une bonne transmission de l'information.

C'est la raison pour laquelle des activités qui conjuguent la compréhension de textes mathématiques tant sur le plan technique que sur le plan des mots utilisés gagnent à être mises en place.

La rédaction



# Sommaire

## Le rôle du langage dans l'enseignement des maths

|   |    |
|---|----|
| <b>Les trois langues de l'enseignement des maths</b>        | 6  |
| De l'implicite au tacite : l'importance du non-dit          | 10 |
| <b>Des activités mathématiques orientées vers la langue</b> | 12 |
| Le langage, un biais dans l'évaluation PISA ?               | 14 |
| <b>En bref : Mathématiques et langage</b>                   | 5  |
| En informatique...  | 9  |
| <b>En bref : Jeux et maths</b>                              | 16 |

## Et aussi...

|  |    |
|--|----|
| <b>En bref</b>   | 2  |
| <b>Abonnez-vous</b>                                    | 3  |
| <b>Bon de commande</b>                                 | 4  |
| <b>Librairie Infinimath</b>                            | 17 |
| <b>Le rallye des rallyes* : le tournoi du Limousin</b> | 18 |
| <b>Réponses*. Lu, vu, entendu</b>                      | 20 |

\* Les réponses aux problèmes de rallyes sont en page 20, les solutions complètes sont consultables sur la page du numéro 38 du site [www.tangente-education.com](http://www.tangente-education.com)

## Tangente ÉDUCATION

n°38 décembre 2016

Publié par Les Éditions POLE SAS au capital de 42 000 euros  
80 bd Saint-Michel - 75006 Paris  
Commission paritaire : 0618 H 89189  
Dépôt légal à parution

Directeur de la Publication  
et de la Rédaction  
Gilles COHEN

Rédactrice en chef  
Martine BRILLEAUD  
[courrierdeslecteurs@poleditions.com](mailto:courrierdeslecteurs@poleditions.com)

Ont collaboré au numéro  
Stella BARUK, Antoine BODIN,  
Michel CRITON, Thierry GARCIA,  
Jean-Philippe MAITRE,  
Anne SCHULTZ, Noëlle TROUATO

Image de couverture  
D'après [netmath.ca](http://netmath.ca)

Publicité  
[pub@poleditions.com](mailto:pub@poleditions.com)

Abonnements  
Tél. : 01 47 07 51 15

Ce numéro de *Tangente Éducation*  
a été imprimé par BELZ -  
85000 La Roche-sur-Yon